分家的經濟後果

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

失去共同市場

分家令1959年工業策略所寄託的希望落空。新加坡失去了一個約1,200萬人口的共同市場的前景，而這正是規劃人員自1959年以來所倚重的。實際上，損失比這個數字所顯示的小，因為共同市場從未落實。吳慶瑞（Goh Keng Swee）在合併期間已得出結論：共同市場的好處不如他曾經以為的那樣實在。[1]

李光耀（Lee Kuan Yew）在分家當日舉例說明這種失衡。八打靈再也製造的登祿普輪胎可免稅進入新加坡，而裕廊製造的普利司通輪胎在聯合邦卻受配額限制。他認為，以購買力計算，新加坡約佔合併市場的40%，半島則佔60%，儘管新加坡人口只佔四分之一。[2]他由此得出結論：日後任何經濟合作都必須互有回報。

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

不過，新加坡對馬來亞的依賴是真實的，李光耀在同一記者會上亦有說明。他估計新加坡約24%的貿易是與馬來亞進行，另有4%至5%是與沙巴及砂拉越進行，而用水則來自柔佛。他又指出，英軍基地每年開支約4億元，而新加坡每年的財政預算只有約1.2億元。[3]這些數字界定了新國家的經濟難題：貿易及用水須依賴鄰國，自身防衛卻無力負擔。

增長、貿易與失業

官方國民賬目清楚顯示了那些年間所受的衝擊。以2015年連鎖元計算，實質本地生產總值由1963年的104.635億元降至1964年的101.388億元，收縮約3.1%。1965年回升至109.331億元，1966年再升至120.461億元，增幅分別約為7.8%及10.2%。[4]較舊的估計認為1964年的跌幅約為4%，差異相信源於國民賬目其後的修訂。[5]

跌幅的組成顯示對抗打擊了哪些環節。批發及零售貿易，即轉口商人所屬的行業，產值由1963年的20.066億元跌至1964年的15.952億元，跌幅約五分之一。同年製造業由13.653億元增至14.077億元，金融及保險業則由2.342億元增至2.539億元。商品貿易總額由1963年約77.5億元跌至1964年約62.5億元，跌幅歸因於與印尼的貿易中斷。[6]

根據政府本身的歷史記述，1960年至1965年間實質本地生產總值的年複合增長率為5.7%。合併期間製造業創造了約21,000個職位。然而失業率仍維持在雙位數，這令面對勞動人口迅速增長的政府深感憂慮。至1965年，人口已達1,886,900人。因此，分家發生時，經濟已開始從對抗中復甦，但勞工市場仍未能吸納年輕的人口。[7]

財政主權

分家使新加坡重新取得全部稅基。隨著附件J被撤銷，向聯邦政府繳付國家稅收40%的安排亦告終止。政府亦可撤銷它曾反對的聯邦稅項。李光耀於1965年8月9日宣布，營業額稅將即時撤銷，而薪俸稅如需取代，則會改為失業保險計劃的供款。[8]

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

財政主權帶來新的負擔，因為新加坡如今須自行承擔防衛及外交事務的開支，李光耀已用英軍基地的數字說明了這些成本。新加坡亦全面掌握稅務優惠。聯邦當局一直吝於給予的先驅地位（pioneer status），成為新加坡政府獨有的工具。本部分第III章說明經濟發展局（EDB）如何運用這項工具吸引外國製造商，第IV章則說明同一自由如何促成1968年的稅務優惠，從而催生亞洲美元市場。

貨幣主權

分家在金融方面最持久的後果與貨幣有關。新加坡與馬來西亞仍共用馬來亞及英屬婆羅洲元，由共同的貨幣發行局發行，與英鎊掛鈎，匯率為2先令4便士。分家之後，計劃中的馬來西亞貨幣在新加坡將成為外幣。因此，新加坡財政部長林金山（Lim Kim San）早於1965年10月已建議採用共同貨幣，並於1965年11月8日致函陳修信（Tan Siew Sin），建議設立貨幣發行局或聯合中央銀行。[9]

談判的焦點在於儲備的擁有權。馬來西亞國家銀行認為貨幣發行局已不合時宜而予以拒絕，並建議把新加坡的儲備存放於獨立帳戶。協議草案將令新加坡對其儲備缺乏無可爭議的擁有權及控制權。1966年8月4日，林金山去函表示，新加坡「絕不會把其儲備託付予受外國政府控制的機構」。1966年8月17日，兩國政府宣布自1967年6月12日起各自發行貨幣。[10]

當日，隨著馬來西亞、新加坡及汶萊開始發行各自的貨幣，貨幣聯盟宣告結束。一項《貨幣互換協定》使三種貨幣可按面值互換，直至馬來西亞於1973年5月8日起退出為止。汶萊與新加坡至今仍維持互換安排。新加坡選擇保留貨幣發行局，本部分第V章將連同新加坡金融管理局（MAS）的成立一併追溯其歷史。堅持完全擁有本身儲備，成為第D部分第I章所探討的儲備管理的起點。[11]

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

由腹地到世界

分家更深層的後果是策略性的。自十九世紀以來，新加坡一直作為腹地的港口而存在，先是群島，後是英屬馬來亞。合併是試圖透過聯邦憲法確保這片腹地。合併失敗，迫使政府把目光投向區外，尋找市場、資本及技術。

李光耀在獨立當日闡明了這項原則：新加坡應與「世界上每一個願意讓我們做自己的國家」進行貿易。[12]工業策略亦隨之改變。工廠從此以出口為目標，由外國直接投資提供資金，並得到國家支持。金融業亦遵循同一邏輯。一個在亞洲時區買賣離岸美元的市場於1968年建立，本部分第IV章將加以探討，這個市場根本不需要腹地。它需要的是穩定的貨幣、可靠的法律制度，以及一個願意提供稅務優惠的政府。這些條件如今全由新加坡自行掌握。

註釋

1. SG101（新加坡政府），“1959–1965: Early Economic Strategies”（2026年11月瀏覽）：合併預期可創造一個約1,200萬人口的合併市場。SG101, “1959–1965: Early Economic Strategies”（2026年11月瀏覽）：共同市場的好處“were not as substantial as he once believed”，描述吳慶瑞的結論。 ↩

2. 李光耀1965年8月9日記者會，第13–14頁：“Dunlop tyres from Petaling Jaya come to Singapore free”；“Bridgestone tyres made in Jurong can’t go to the Federation because I think there’s a quota restriction”；以購買力計算，“we are 40 per cent, they are 60 per cent”。 ↩

3. 李光耀1965年8月9日記者會，第2–3頁：“Our water supply comes from Johore. Our trade … I think about 24 per cent – with Malaya, and about 4 to 5 per cent with Sabah and Sarawak”；基地開支“comes to about $400 million a year, and Singapore’s annual budget is only about $120 million”。 ↩

4. 新加坡統計局，Table Builder，“Gross Domestic Product In Chained (2015) Dollars, By Industry (SSIC 2020), Annual”（表M015721，2026年11月瀏覽）：本地生產總值為104.635億元（1963年）、101.388億元（1964

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

年）、109.331億元（1965年）及120.461億元（1966年）；增長率由作者計算。 ↩

5. Alvin Tan, "Konfrontasi", *BiblioAsia*，2024年1–3月，引述Cheng Siok Hwa：1964年"GDP fell by 4 percent"，1965年回升。 ↩

6. 新加坡統計局，表M015721（2026年11月瀏覽），2015年連鎖元：批發及零售貿易20.066億元（1963年）、15.952億元（1964年）、16.49億元（1965年）；製造業10.193億元（1960年）、13.653億元（1963年）、14.077億元（1964年）、15.736億元（1965年）；金融及保險2.342億元（1963年）、2.539億元（1964年）、2.791億元（1965年）。Wikipedia, "Singapore in Malaysia"（2026年11月瀏覽）：整體貿易由"$7.7535"（1963年）減至"$6.2498"（1964年），歸因於與印尼的貿易中斷（該條目的單位標示有誤，數量級為數十億元）；新加坡統計局，表M451001（"Merchandise Trade By Commodity Section, (At Current Prices), Monthly"，2026年11月瀏覽）：1964年十二個月的商品貿易總額合計62.551億元；該表註明2003年以前的數據不包括與印尼的貿易，而該貿易已於1964年中斷。 ↩

7. SG101, "1959–1965: Early Economic Strategies"（sg101.gov.sg/economy/surviving-our-independence/1959-1965，2026年11月瀏覽）：1960年至1965年實質本地生產總值年複合增長率為5.7%；製造業創造約21,000個職位；"the unemployment percentage still hovered in the double digits"。新加坡統計局，表M810001（2026年11月瀏覽）：1965年總人口1,886,900人。 ↩

8. 李光耀1965年8月9日記者會，第5頁："It is the intention of the Singapore Government to revoke the turnover tax forthwith. And, the payroll tax I think will be revoked as payroll tax"，或會改為"for an unemployment insurance scheme"的供款。 ↩

9. GIC, *Bold Vision*，第2章，"Second Separation"（2026年11月瀏覽）：馬來亞元由Board of Commissioners of Currency of Malaya and British Borneo發行，"pegged to sterling at the rate of two shillings and four pence"；1960年

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

《貨幣協議》容許任何一方政府發出"an 18-month notice to leave the currency board"。GIC, *Bold Vision*，第2章（2026年11月瀏覽）：林金山"as early as October 1965, just two months after separation"提出共同貨幣；1965年11月8日，他致函陳修信，建議設立貨幣發行局或聯合中央銀行。 ↩

10. GIC, *Bold Vision*，第2章（2026年11月瀏覽）：馬來西亞國家銀行認為貨幣發行局"anachronistic"；正式談判自1966年6月10日開始；新加坡"was not guaranteed indisputable ownership and control of its reserves"；林金山1966年8月4日的信函。GIC, *Bold Vision*，第2章（2026年11月瀏覽）：1966年8月17日，兩國政府宣布新加坡與馬來西亞"would have separate currencies from 12 June 1967"。 ↩

11. Wikipedia, "Malaya and British Borneo dollar"（2026年11月瀏覽）："On 12 June 1967, the currency union came to an end"；馬來亞及英屬婆羅洲元於1969年1月16日不再是法定貨幣。GIC, *Bold Vision*，第2章（2026年11月瀏覽）：各貨幣"fully interchangeable at par value, in all three countries"；"The agreement lasted till 8 May 1973, when the Malaysian government opted out of it"；汶萊與新加坡維持該安排"till this day"。 ↩

12. 李光耀1965年8月9日記者會，第6頁："we ought to trade with every country in the world that is prepared to leave us alone to be ourselves"。 ↩

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.